

Chinese Buddhist Scriptures

Ven. Dr. Dunukeulle Sarananda

ථේරවාද හා මහායාන නමින් බෞද්ධ චින්තාව ශාඛාද්වයකි. උක්ත ප්‍රධාන ශාඛාද්වයට ආනුසාංගිකව පර්යාය ශාඛා ගණනාවක් විවිධ විද්වතුන් විසින් ගෙනහැර දක්වනු ලැබේ. එකී බෞද්ධ ආගමික සම්ප්‍රදායන් පොදුවේ පරිශීලනයට හා අධ්‍යයනයට ලක් කළ සුවිශේෂී මූලාශ්‍ර සමුදායක් විද්‍යමාන වේ. එකී මූලාශ්‍රය ග්‍රන්ථ පොදුවේ ථේරවාද හා මහායාන බුදුසමයේ දාර්ශනික ප්‍රස්තුතයන් අධ්‍යයනය කිරීමේ දී මහෝපකාරී වේ. ඒ අනුව මහායාන බෞද්ධ දාර්ශනික චින්තාවන් හා සංස්කෘතිය අධ්‍යයනයේ දී මහායාන බෞද්ධ සංස්කෘත සාහිත්‍යයට හිමිවනුයේ ද තත් සම්බාවනාව ම ය. පශ්චාත් කාලීනව මෙම බෞද්ධ සංස්කෘත සාහිත්‍යය චීන පරිවර්තන ලෙසින් ද හඳුනා ගැනීමට පුළුවන. එකී මහායාන බෞද්ධ මූලග්‍රන්ථ පිළිබඳ කෙරෙන මූලික අධ්‍යයනයකි.

The teachings of the Buddha are recorded in various collections of scriptures known as canons. The *Pali* Canon was committed to writing in Sri Lanka in the first century B.C. and consists of three divisions known as baskets (*Pitaka*). They are *Sutra Pitaka*, *Vinaya Pitaka* and *Abhidharma Pitaka*.¹ China has completed cataloguing of ancient Buddhist scriptures with a history of more than two thousand years. This is the result of years of efforts to collect and make photocopy the precious pages in Southwest China's Tibetan autonomous region originated from India; the scriptures were introduced to Southwestern China's Yunnan province and Tibet Autonomous region during religious exchanges. It formed the foundation of Buddhism and is hoped to add more pages to China's rich civilization.

Background of Chinese Buddhist Sutra

We must first acknowledge that the various schools of teaching in Buddhism are indeed facts of the Triple Gem that is Buddhism. There is no room for superficial and dogmatic claims that one school is true whereas others are not. For instance the Mahayana schools should not be lightly dismissed as illegitimate nor should the *Sravakayana* School conversely be despised as moribund. Only when studying and practicing of Buddhism is carried out friendly and accommodating atmosphere with mutual trust and understanding, will coordinate and co-operate be possible. With this attitude, the trash and trimmings now enshrouding Buddhism can be removed to reveal the essential splendor of the Triple Gem.